

DIN EN 14220

ICS 79.060.01; 91.060.50

**Holz und Holzwerkstoffe in Außenfenstern, Außentüren und
Außentürzargen –
Anforderungen und Spezifikationen;
Deutsche Fassung EN 14220:2006**

Timber and wood-based materials in external windows, external door leaves and external doorframes –

Requirements and specifications;

German version EN 14220:2006

Bois et matériaux à base de bois dans les fenêtres extérieures, les vantaux de portes extérieures et les dormants de portes extérieures –

Exigences et spécifications;

Version allemande EN 14220:2006

Gesamtumfang 26 Seiten

Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 175 „Rund- und Schnittholz“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der NA 042-01-14 AA „Spiegelausschuss zu CEN/TC 175 und ISO/TC 218 Rund- und Schnittholz“ im Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM).

Deutsche Fassung

Holz und Holzwerkstoffe in Außenfenstern, Außentüren und Außentürzargen – Anforderungen und Spezifikationen

Timber and wood-based materials in external windows,
external door leaves and external doorframes –
Requirements and specifications

Bois et matériaux à base de bois dans les fenêtres
extérieures, les vantaux de portes extérieures et les
dormants de portes extérieures – Exigences et
spécifications

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. September 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe	5
4 Allgemeine Anforderungen.....	6
5 Aussehen.....	7
5.1 Eigenschaften	7
5.2 Aussehensklassen	7
5.2.1 Allgemeines.....	7
5.2.2 Keilzinkung, Stoßverbindung, Kantenverbindung und Schichtverklebung	8
5.3 Klebstoffe und Reparaturfüllstoffe	8
5.4 Faserneigung	8
5.5 Reparaturen.....	8
5.5.1 Merkmale	8
5.5.2 Dübel	9
5.5.3 Füllmittel	9
5.6 Holzprodukte	9
6 Biologische Dauerhaftigkeit	9
7 Feuchtegehalt.....	10
8 Oberflächenbehandlung	10
9 Rohdichte	10
Anhang A (informativ) Qualitätsempfehlungen für Elemente in Außenfenstern, Außentürblättern und Außentürzargen.....	11
Anhang B (informativ) Klassifizierung einer Fläche eines Fensters oder einer Tür	20
Literaturhinweise	24

Vorwort

Dieses Dokument (EN 14220:2006) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 175 „Rund- und Schnittholz“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2007 zurückgezogen werden.

Diese Norm gehört zu einem Normenpaket, das bis 2007-10-31 in Kraft gesetzt werden soll. Folgende Normen gehören zu diesem Paket:

	Norm-Nummer	Titel
1	prEN 942 überarbeitet	Holz für Tischlerarbeiten — Allgemeine Anforderungen
2	EN 13307-1	Holzkanteln und Halbfertigprofile für nicht tragende Anwendungen — Teil 1: Anforderungen
3	EN 14220	Holz und Holzwerkstoffe in Außenfenstern, Außentüren und Außentürzargen — Anforderungen und Spezifikationen
4	EN 14221	Holz und Holzwerkstoffe in Innenfenstern, Innentüren und Innentürzargen — Anforderungen und Spezifikationen

Erläuterung

Die Normen 3 und 4 beziehen sich auf die Normen 1 und 2. Norm 2 bezieht sich auf Norm 1.

Die überarbeitete prEN 942 enthält Änderungen, die unmittelbaren Einfluss auf die Normen 2, 3, und 4 haben. Daher ist prEN 942 unbedingt erforderlich, um die anderen Normen richtig anwenden zu können.

ANMERKUNG Nach Abschluss der Umfrage zu prEN 13307-2, Holzkanteln und Halbfertigprofile für nicht tragende Anwendungen — Teil 2: Produktionskontrolle, ist beschlossen worden, diese Norm aus dem Paket zu entfernen. Auf Grund der erforderlichen Änderungen ist beschlossen worden, prEN 13307-2 als CEN/TS zu veröffentlichen.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Das Klassifizierungsverfahren dieser Norm ist auf Holz und Holzprodukte nach Verarbeitung in funktionsfähig aufgebaute Außenfenster, Außentüren und Außentürzargen anwendbar. Diese Norm enthält die grundlegenden Anforderungen an Holz in Holzprodukten, die Verarbeitung und die Teile in den fertigen Produkten. Anforderungen an mechanische Eigenschaften sind durch die Auswahl nach dem Aussehen und der Rohdichte berücksichtigt.

Merkmale und Grundlagen sind in Tabelle 1 und in den Abschnitten 5, 6, 7, 8 und 9 angegeben. Besondere nationale Anforderungen sind in Anhang A angegeben.

Diese Norm enthält zwei Anhänge: Anhang A „Nationale Anforderungen“ und Anhang B „Der Witterung ausgesetzte Flächen“.

Die Tabellen A.1 und A.2 im Anhang A können angewendet werden, wenn kein besonderer nationaler Anhang vorhanden ist.

Diese Norm ist Teil einer Reihe von Normen über Holz in Fenstern, Türen und Treppen.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt grundlegende Anforderungen an Holz und Holzprodukte in Außenfenstern, Außentüren und Außentürzargen (mit und ohne befestigte Teile) einschließlich solcher hinsichtlich des Aussehens, der mechanischen Eigenschaften und der Dauerhaftigkeit, fest.

Diese Europäische Norm gilt für vorgefertigte Fenster, Außentüren und Außentürzargen, die unbeschichtet sind oder für eine Beschichtung vorgesehen sind.

Wenn Fenster oder Türen mit anderen dekorativen Furnieren oder Filmen beschichtet sind, gelten die entsprechenden Produktnormen für Furniere oder Filme.

ANMERKUNG Furniere können z. B. nach EN 635, Teile 1, 2, 3 und 5 sowie ENV 635-4 beurteilt werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 204, *Klassifizierung von thermoplastischen Holzklebstoffen für nicht tragende Anwendungen*

EN 335-1, *Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten — Definition der Gebrauchsklassen — Teil 1: Allgemeines*

EN 350-2, *Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten — Natürliche Dauerhaftigkeit von Vollholz — Teil 2: Leitfaden für die natürliche Dauerhaftigkeit und Tränkbarkeit von ausgewählten Holzarten von besonderer Bedeutung in Europa*

EN 351-1, *Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten — Mit Holzschutzmitteln behandeltes Vollholz — Teil 1: Klassifizierung der Schutzmitteleindringung und -aufnahme*

EN 460, *Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten — Natürliche Dauerhaftigkeit von Vollholz — Leitfaden für die Anforderungen an die Dauerhaftigkeit von Holz für die Anwendung in den Gefährdungsklassen*

EN 599-1, *Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten — Anforderungen an Holzschutzmittel wie sie durch biologische Prüfungen ermittelt werden — Teil 1: Spezifikationen entsprechend der Gefährdungsklasse*

EN 844-3:1995, *Rund- und Schnittholz — Terminologie — Teil 3: Allgemeine Begriffe über Schnittholz*

prEN 942:2006, *Holz in Tischlerarbeiten — Allgemeine Anforderungen*

EN 12765, *Klassifizierung von duroplastischen Holzklebstoffen für nicht tragende Anwendungen*

EN 13183-1, *Feuchtegehalt eines Stückes Schnittholz — Teil 1: Bestimmung durch Darrverfahren*

EN 13183-2, *Feuchtegehalt eines Stückes Schnittholz — Teil 2: Schätzung durch elektrisches Widerstands-Messverfahren*

EN 13183-3, *Feuchtegehalt eines Stückes Schnittholz — Teil 3: Schätzung durch kapazitives Messverfahren*

EN 13307-1, *Holzkanteln und Halbfertigprofile für nicht tragende Anwendungen — Teil 1: Anforderungen*

EN 13986, *Holzwerkstoffe zur Verwendung im Bauwesen — Eigenschaften, Bewertung der Konformität und Kennzeichnung*

EN 14298, *Schnittholz — Ermittlung der Trocknungsqualität*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 844-3:1995, prEN 942:2006 und die folgenden Begriffe.

Bei diesen Definitionen ist der Zustand nach dem Einbau des Produkts zu berücksichtigen.

Sollte es einen Widerspruch zwischen den Definitionen in den angegebenen Normen und den folgenden aufgeführten Definitionen geben, gelten die folgenden Definitionen.

3.1

Profil

gehobeltes Stück Massivholz oder schichtverklebtes Holz, mit oder ohne Keilzinkung, mit einem Querschnitt entsprechend den Anforderungen an Fenster, Türblatt und Tüzzarge

3.2

verdeckte Fläche

Fläche eines Teils einer Tischlerarbeit, die nach dem Einbau ständig durch andere Teile oder andere Elemente einschließlich Werkstoffe wie Furnier, Kunststoff oder Metall verdeckt ist

ANMERKUNG Diese Flächen können vor dem Einbau des Produktes sichtbar sein.

3.3

halbverdeckte Fläche

sichtbare Fläche eines Teils einer Tischlerarbeit, die nicht sichtbar ist, wenn das Fenster oder die Tür geschlossen ist

3.4

sichtbare Fläche

Fläche eines Teils einer Tischlerarbeit, die nach dem Einbau nicht dauerhaft verdeckt oder halbverdeckt ist

ANMERKUNG 1 Eine deckende Farbbeschichtung bewirkt keine verdeckte Fläche.

ANMERKUNG 2 Flächen von beweglichen Teilen (z. B. Fensterflügel oder Türblatt), die im geöffneten Zustand sichtbar sind, gelten als halbverdeckt.

3.5

Wetterseite

Fläche eines Teils einer Tischlerarbeit, die unmittelbar Schlagregen, fließendem Wasser oder dauerhafter oder gelegentlicher Kondensation ausgesetzt ist

ANMERKUNG Beispiele siehe Anhang B.

3.6

Aussehensklasse

Oberflächen in Tischlerarbeiten klassifiziert nach Rissen, Harzgallen, Rindeneinwuchs, verfärbtes Splintholz, sichtbare Markröhre, Ambrosiakäfer-Schaden und Äste

3.7

Beschichtungssystem

Gesamtheit der Beschichtungsmaterialien, die auf die Fläche eines Teils einer Tischlerarbeit aufgebracht werden sollen oder bereits aufgebracht worden sind

4 Allgemeine Anforderungen

Für die Eigenschaften von Holz und Holzprodukten, die in Fenstern, Außentürblättern und Außentürzargen verwendet werden, gelten die folgenden Anforderungen.

- Anforderungen an das Aussehen, die in Abschnitt 5 angegeben sind.
- Anforderungen an die biologische Dauerhaftigkeit, die in Abschnitt 6 angegeben sind.
- Anforderungen an die mechanischen Eigenschaften, die in den Abschnitten 7, 8 und 9 angegeben sind.